



Серия
FERRARA

МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	4
3. НАЗНАЧЕНИЕ	5
4. УСТРОЙСТВО МАСЛЯНОГО РАДИАТОРА	6
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
6. КОМПЛЕКТАЦИЯ	7
7. УСТАНОВКА МАСЛЯНОГО РАДИАТОРА	8
8. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ	9
9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	11
11. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	11
12. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ	11
13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	11
14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	12
15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15

Уважаемый покупатель! Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор масляного радиатора ROYAL Clima.

Перед началом эксплуатации прибора просим Вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ОСТОРОЖНО

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой.
2. Обогреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки обогревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
5. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
6. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки.
7. Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ОСТОРОЖНО

- Внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и эксплуатацией масляного радиатора. Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Не располагайте масляный радиатор вблизи легковоспламеняющихся и легкодеформируемых предметов.
- Не накрывайте масляный радиатор, когда он работает. Не сушите на нем белье, одежду и т.п. Это может привести к его перегреву, выходу из строя, а также нанести ущерб вам или вашему имуществу.
- Не разрешается эксплуатировать данное устройство лицам, не знакомым с руководством по эксплуатации, лицам, находящимся под воздействием лекарств и алкоголя, а также детям и людям с ограниченными умственными, сенсорными или физическими способностями, если они не находятся под наблюдением ответственного за их безопасность лица.
- Не допускается использование масляного радиатора при наличии каких-либо повреждений у прибора или кабеля, после сбоя в работе, после падения устройства или повреждения любым другим способом.
- Если масляный радиатор не используется, то всегда отсоединяйте штепсельную вилку от электрической розетки.
- Не прокладывайте кабель электропитания под ковровыми покрытиями и не накрывайте его. Кабель электропитания должен располагаться так, чтобы его невозможно было задеть.
- Избегайте попадания на масляный радиатор воды, а также не используйте его вблизи воды и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Не подключайте прибор к электропитанию, если его поверхность влажная.
- Не садитесь, не становитесь и не ставьте какие-либо тяжелые предметы на масляный радиатор.
- Всегда вынимайте штепсельную вилку масляного радиатора из сетевой розетки – перед монтажом и демонтажом элементов и перед перемещением масляного радиатора в другое место.
- Устанавливайте масляный радиатор в труднодоступных для опрокидывания прибора местах.
- Во время работы масляный радиатор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку находятся дети, инвалиды или недееспособные лица.
- Запрещено эксплуатировать радиатор без установленных ножек, в горизонтальном или наклонном положении.



ВНИМАНИЕ!

- Используйте прибор только по назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.
- При работе масляный радиатор нагревается до высокой температуры. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим частям прибора во время работы.
- Перед демонтажом или упаковкой прибора в коробку убедитесь, что корпус масляного радиатора остыл.
- Не отключайте масляный радиатор от электрической сети, вынимая вилку из розетки. Для включения и выключения прибора обязательно используйте переключатель.
- Не засовывайте посторонние предметы в отверстия масляного радиатора.
- Включение масляного радиатора должно осуществляться только по завершении его полной сборки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать масляный радиатор. Для ремонта масляного радиатора обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

3. НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

ОСТОРОЖНО

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно рядом с розеткой.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм.



Рис. 1

Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации. Во избежание сброса термopедохранителя этот прибор не следует использовать вместе

с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.

Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.

Минимальные расстояния до других предметов (рис.1)

Назначение

- Масляный радиатор предназначен для обогрева помещения в холодный период времени для поддержания комфортного микроклимата в бытовом помещении.

Принцип работы

- Внутри герметичного металлического корпуса, наполненного минеральным маслом, находится ТЭН. При нагреве он передает тепло маслу, масло передает тепло корпусу,

4. УСТРОЙСТВО МАСЛЯНОГО РАДИАТОРА

- 1 - ручка для перемещения
- 2 - регулировочный термостат (увеличение
уменьшение температуры нагрева)
- 3 - включение/выключение прибора,
выбор мощности
- 4 - устройство для хранения шнура электр
питания
- 5 - ножки с роликами



Рис. 2

Масляные радиаторы ROYAL Clima имеют разделение по максимальной потребляемой мощности нагревательного элемента, что влияет на габариты приборов. Данное разделение по типоразмеру позволяет органично сочетать масляные радиаторы ROYAL Clima разной мощности в одном помещении, а также подобрать наиболее подходящий типоразмер, в зависимости от предпочтений по производительности и композиции в вашем интерьере.

В целях улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право изменять комплектующие части изделия для разных партий поставок, цветовую гамму и внешний вид прибора без предварительного уведомления, что не нарушает правила, принятые на территории страны производства\транзита\реализации, стандарты качества и нормы законодательства.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		ROR-F5-1000M	ROR-F7-1500M	ROR-F9-2000M	ROR-F11-2500M
Номинальная мощность обогрева	Вт	1000/600/400	1500/900/600	2000/1200/800	2500/1500/1000
Номинальный ток [максимальный нагрев]	А	4,3	6,5	8,6	10,8
Класс электрозащиты		I класс	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева	м²	До 15	До 20	До 25	До 30
Напряжение питания	В/Гц	230~/50	230~/50	230~/50	230~/50
Размер прибора	мм	550×120×250	550×120×325	550×120×400	550×120×475
Размер упаковки	мм	645×135×292	645×135×366	645×135×440	645×135×514
Вес нетто	кг	4,5	5,6	6,8	8,0
Вес брутто	кг	5,1	6,3	7,6	8,9

6. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Масляный радиатор – 1 штука
2. Ножки – 2 штуки
3. Ролики – 4 штуки
4. Крепежные элементы
5. Упаковка – 1 штука
6. Руководство по эксплуатации / гарантийный талон – 1 штука

7. УСТАНОВКА МАСЛЯНОГО РАДИАТОРА

1. Раскройте заводскую упаковку и извлеките прибор.
2. Освободите масляный радиатор от дополнительных частей коробки (картон, полиэтилен и т.д.).
3. Прибор устанавливается на специальные ножки для свободного перемещения по комнате.
4. Крепление комплекта опорных ножек осуществляется следующим образом:
 - Соединить одну из опорных ножек с двумя роликами.
 - Закрепить гайками.
 - Повторить со второй опорной ножкой.
 - Перевернуть обогреватель нижней частью вверх.
 - Продеть металлический держатель через фиксатор.
 - Прикрепить опорную ножку с роликами посредством металлического держателя.
 - Перевернуть на опорные ножки с роликами.

Для моделей ROR-F5-1000M и ROR-F7-1500M крепление происходит с помощью винтов и держателя [б], для всех остальных моделей – с помощью держателя [а].

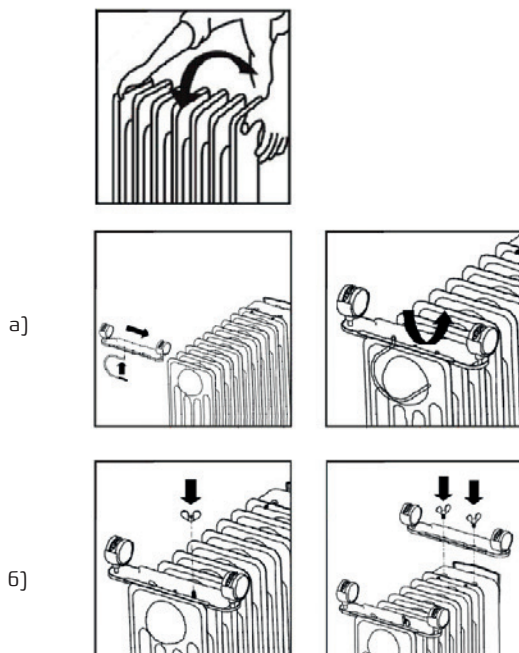


Рис. 3

8. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Подготовка к работе

- Аккуратно извлеките прибор из картонной упаковки
- Перед тем, как включить масляный обогреватель, убедитесь, что прибор находится в выключенном состоянии.
- Закрепите прибор в устойчивом положении, в соответствии с инструкциями по установке. Оставьте отключенный прибор в вертикальном (рабочем) положении 30-40 мин перед его включением.
- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее данного обогревателя и другого электрического оборудования высокой мощности, во избежание перегрузки вашей электрической сети.

Включение

Включение масляного обогревателя производится при помощи переключателя. При этом можно выбрать полную или частичную мощность нагрева.

«I» - слабый нагрев

«II» - средний нагрев

«III» - максимальный нагрев

Установка температуры

Управление термостатом: поверните переключатель термостата по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы задать нужную температуру. Термостат автоматически будет поддерживать температуру в помещении на заданном уровне.

Поверните термостат по часовой стрелке в максимальное положение. Как только в помещении установится нужная температура, поверните термостат против часовой стрелки до выключения нагрева. Обогреватель будет автоматически включаться и выключаться, поддерживая желаемую температуру.

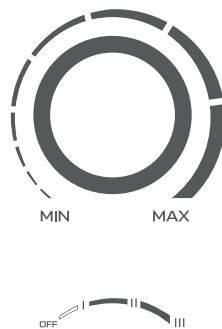


Рис. 4

Выключение

Для выключения обогревателя переведите переключатели на панели управления в положение «off».

Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Выключайте и отключайте прибор от сети перед чисткой.
2. Мягкой, влажной тканью, с мягким раствором мыла или без него, аккуратно протрите внешнюю поверхность изделия.

**ОСТОРОЖНО**

Прежде чем переносить или протирать устройство, дождитесь его полного остывания.

3. Не допускайте, чтобы вода или другие жидкости затекали внутрь устройства, так как это создаст угрозу пожара и удара электрическим током.

4. Рекомендуется периодически чистить устройство, слегка проводя трубкой пылесоса по решетке устройства, чтобы удалить пыль или грязь, которая может собираться внутри или снаружи устройства.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте жесткие моющие средства, химические очистители или растворители, так как они могут повредить покрытие поверхности пластиковых компонентов.

10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30 °C и влажности от 15 до 85% без выпадения конденсата.

1. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков прибора.

2. При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

11. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок службы масляного обогревателя 10 лет

Температурные требования к эксплуатации:

От +1 до + 50 °C.

12. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации вы можете получить у представителя местного органа власти. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя ответственность

за возможный вред, нанесенный данным прибором в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий, а также в случаях, вызванных природными или антропогенными форсмажорными обстоятельствами.

13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе [специальная этикетка с кодом EAN-128].

14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Орган по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва».

ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес: 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

Фактический адрес: 117418, Москва, Нахимовский просп., 31.

Телефон: 8 [499] 129-19-11; факс 8 [499] 124-99-96

Сертификат обновляется регулярно.

При отсутствии сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

Нингбо Жанжи Электрик Аплайнсиз Ко., Лтд, №. 469 Ист Хуанченг Роуд, Жуксианг Сикси, Чжэцзян, Китай.

Ningbo Zhanzhi Electric Appliance Co., Ltd, No. 469 East Huancheng Road, Zhouxiang Cixi, Zhejiang, China

Произведено под контролем:

Клима Технолоджи С.Р.Л., Виа Назарио Сауро 4, 40121 Болонья, Италия.

Clima Technologie S.r.l Via Nazario Sauro 4, 40121 Bologna, Italy.

Заявитель:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»

РФ, 119049, г. Москва, Ленинский просп., д. 6, офис 14.

Тел./факс: +7 [495] 258-74-85.

Сделано в Китае.

15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МОДЕЛЬ		СЕРИЙНЫЙ НОМЕР			
ДАТА ПРОДАЖИ					
СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ					
Название и адрес, телефон продающей организации		Место печати			
ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ					
(подтверждаю получение исправного, комплектного изделия, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, к внешнему виду изделия претензий не имею)					

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение оборудованию ROYAL Clima. Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.

Просим вас внимательно изучить условия гарантии.

Данный документ не ограничивает определённые законом права покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

1. Изложенные в данном документе условия и правила являются добровольными односторонними обязательствами продавца перед покупателем и регулируют порядок их взаимоотношений в связи с предоставляемой гарантией качества.
2. Срок гарантии на оборудование составляет **12** месяцев со дня продажи. Гарантийные обязательства распространяются только на виды поломок, вызванные заводским браком производителя. Все остальные виды поломок должны устраняться силами и за счёт покупателя.
3. Гарантия на изделие действует только в случае правильного заполнения Продавцом следующих данных:
 - а) наименование модели;
 - б) серийный номер;
 - в) дата продажи;
 - г) печать и подпись продавца.

Продавец и сервисный центр оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления указанных документов или если информация в них будет неполной, неразборчивой.

4. В случае поломки оборудования в течение гарантийного периода необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр (указанным на сайте www.ROYAL.ru) или к продавцу оборудования.
5. Гарантия на оборудование действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - а) использование изделия в строгом соответствии с руководством по эксплуатации;
 - б) соблюдение правил и требований безопасности.
6. Гарантия не распространяется на:
 - а) на составляющие части оборудования, подверженные естественному износу в процессе нормальной эксплуатации оборудования;
 - б) на расходные материалы и составляющие части оборудования, выход из строя и/или плановая замена которых в гарантийный период обусловлена самой необходимостью их применения. К ним относятся фильтры, лампы, предохранители, детали отделки и корпуса.

7. Ответственность продавца за недостатки в оборудовании и его гарантийные обязательства прекращаются в случае поломки [отказа в работе, выхода из строя] оборудования, произошедших вследствие:
- а) повреждения [полного или частичного разрушения, приведения в негодность, коррозии, иного физического, химического воздействия] оборудования покупателем;
 - б) повреждения оборудования в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы, к которым относятся, к которым в том числе, относится: затопление, наводнение, возгорание, пожар, поражение молнией, прочие высокотемпературные воздействия естественного происхождения, иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, аварии, катастрофы и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера;
 - в) несоблюдение покупателем требований по эксплуатации оборудования;
 - г) временное прекращение [отключение] на месте установки оборудования электропитания, без подачи которого оборудование не может функционировать.

Информация о гарантийных ремонтах [заполняется авторизованным сервисным центром (АСЦ)]

Название АСЦ	Дата обращения в АСЦ	Дата окончания ремонта	Описание дефекта	Замена запчастей	ФИО мастера	Печать АСЦ

